

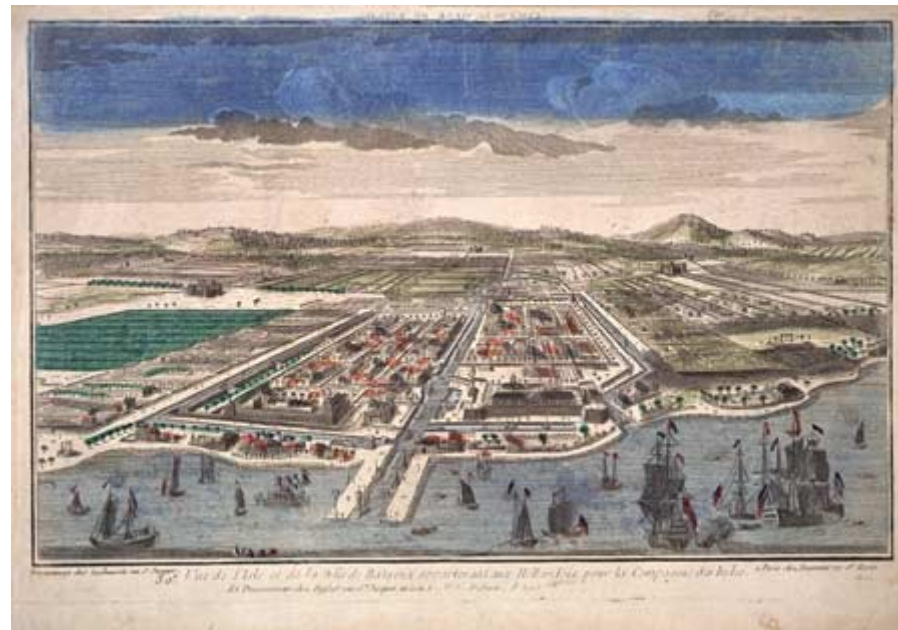
BATAVIASCHE APOTHEEK

A MISSED OPPORTUNITY?

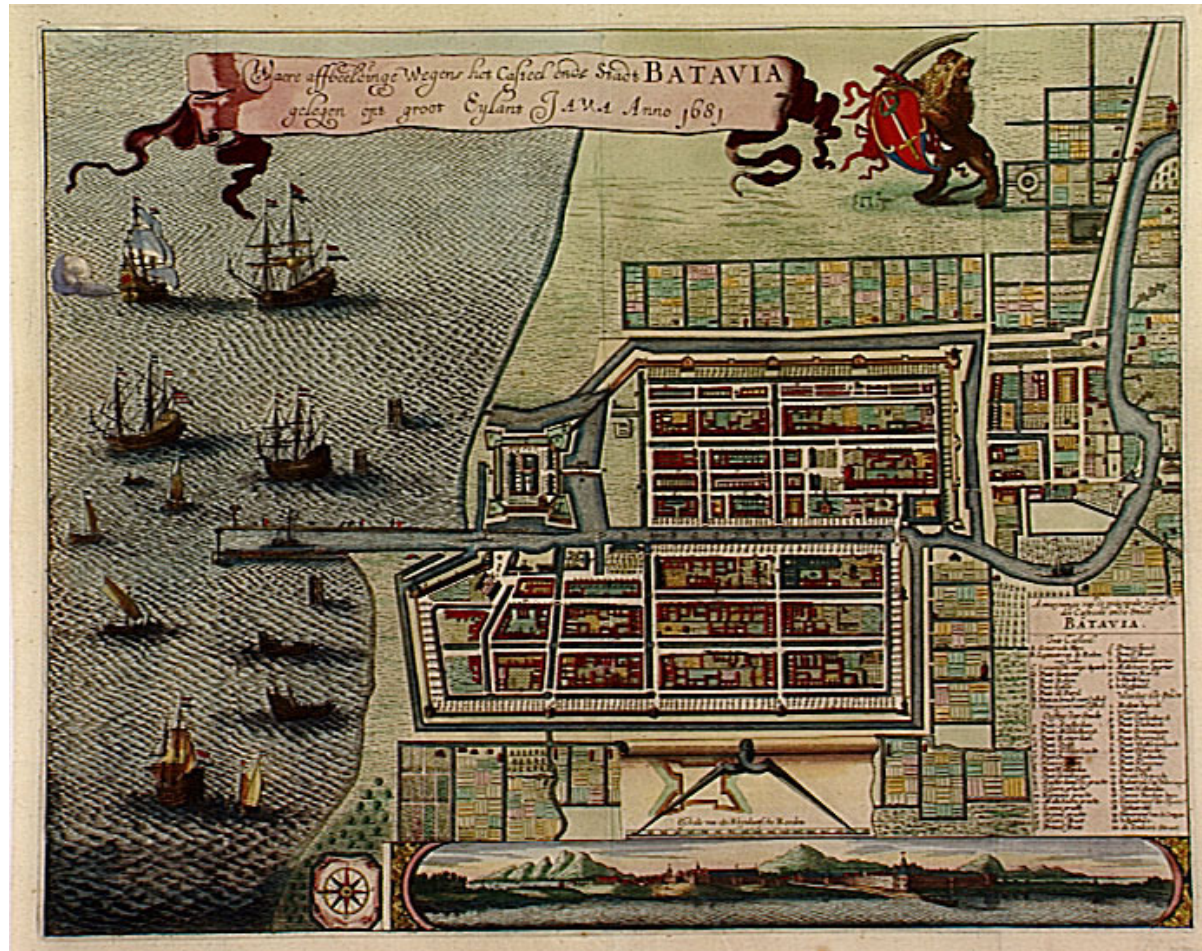
Dr. Sjoerd Wicherink, Rotterdam



View of Batavia



Map of Batavia (1681)



LABORATORIUM
CHYMICUM,

Gebonden op het voortreffelycke Eylandt

CEYLON,

Soo in 't Animalifche, Vegetabilifche, als
Mineralifche Ryck.

Wordende de Liefhebberen niet alleen de
Præparatien der felve trouwelyck op-
teyckent, maer oock deffelve in
bruyck, en hoedanigh fte-
moeten geadhi-
beert worden.

*Dienende tot een bewys, hoe men de
fwaere Eijfchen te vooren gedaen, groter
verminderen, en van betere bedienen kan.*

Door

HERMANNUS NICOLAI GRIM,

Medicinæ Doctör, in dienft der Edele Ne-
derlandtſche Ooft-Indifche Compagnie.



BATAVIA,

Gedruckt by *Abraham van den Eede*, Boeck-
drucker der E. Compagnie, wonende in de
Prinçe-ftraet, in de Bataviſche Mercu-
rius, ANNO 1677.

R/ Heat the remaining bones until they are white and softened. They are very powerful and are much better than *Cornu Cervi ustum*. Better astringent and glue-like: I found them very powerful on many occasions.

10 *Ceylonsche Laboratorium.*

Ossa Elephantis Calcinata.

Rec. De terughgeblevene Beenderen Calcioneert soo lange, tot dat sy wit ende weeck worden. Dese zyn seer krachtigh, ende gaen in 't gebruyk het *Cornu Cervi ustum* verre te boven, dan sy zyn meer afstringerendt, ende lymachtigh: Ick hebbe de selve in alle occasien seer krachtigh bevonden.



Wherein are included such
simplicia and composita as will
be stored in the “Medicinal
Shop” and the City-Pharmacy

BATAVIASCHE APOTHEEK

Waarin begreepen zyn zodanige
enkelde en gecomponeerde geneesmid-
delen als 'er in de Hospitaals en Stads
Apotheek zullen bewaart worden.



BATAVIA,
Gedrukt in 't Casteel by 's E. Comp^s. Drucker
C. J. Weichberger, 1746.

ACETUM FLORUM CUSPIDUM.
In 't Maleeisch genoemt
TANJONI, BOEA TANJONG.
ACETUM FLORUM MALATTI.
ACETUM FRUCTUS NAM NAM.

- Acetum florum Cuspidum
- *Called in Malayan*
- Tanjoni, Boea Tanjong
- (Mimusops elengi L. a flower-extract is given for fevers)

- Acetum Florum Malatti
- (Jasminum sambae, still in use nowadays, to stop lactation, and an aqueous extract for eye-complaints)

- Acetum Fructus Nam Nam
- (Cynometra cauliflorum, more a vegetable today than a medicine)

Nam Nam

215



5



CYNOMETRA CAULIFLORA.—LINN.—DC.—Miq.

Ed. C. Bergher, Zurich

Take *Herbae Cochleariae Florentis*, which grows here, as much as you want. Crush it, put it in a copper kettle, add a sufficient quantity of *Spiritus vini*, heat it slowly, as to prevent the leaves from burning: pour the distilled *Spiritus* over some fresh leaves, distill it again, and store that then until needed.

SPIRITUS COCHLEARIÆ.

Neemt Herbæ Cochleariæ Florentis, dat hier groeit zo veel gy wilt. Stampt het zelfde, doet 't in een koperen en van binnen wel vertinden destilleer Ketel, giet daar over eene genoegzame quantiteit Spiritus vini stookt zoetjes op dat de bladeren niet aan branden: giet den over gedestilleerden Spiritus wederom op versche bladeren destilleert hem noch eens over, dien gy dan tot 't gebruik bewaren kunt.

While the *Flores Chamomillae* imported here became useless usually, it is better to get the *oleum destillatum* from Europe, and mix it here with olive oil of coconut oil.

OLEUM CHAMOMILLÆ COCTUM.

Terwyl de Flores Chamomillæ hier komende gemeenlyk onnut geworden zyn, kan men het oleum destillatum uit Europa komen laten, en onder Olyven of Clapper Olie vermengen.

Cardui beneticti and *Centaurii minoris* can be ordered from Europe

Apotheek.

*Cardui benedicti en
Centaurii minoris,*

Kunnen uit Europa ontboden worden.

Take as much *Arak* as you want.
Distill it slowly from a kettle;
distill it again from a flask while
adding a few handful of lime.
Distill this *Spiritus* again in the
same way, you will obtain
Spiritus vini Rectificatus

SPIRITUS VINI RECTIFICATUS.

Neemt Arac zo veel gy wilt.

*Destilleert denzelven uit een destilleer Ketel door
een refrigeratorium, edoch men moet zachjes stoo-
ken ; rectificceerd dezen gedestilleerden Arac in
een Kolf met bydoeninge van eenige handen vol
ongebluschten Kalk ; en destilleert dezen Spiri-
tus noch eens op gelyke wyze zo hebt gy den*

SPIRITUS VINI RECTIFICATUS.

Take *Ranarum fluviatilium*, as many as you want. Boil them in a reasonable quantity of coconut oil until they are molten, filter it and store the *oleum*.

104

Bataviafche

OLEUM RANARUM EXPRESSUM.

Neemt Ranarum fluviatilium, zo veel gy wilt. Kookt dezelve zo lange in een beoorlyke quantiteit Clapper-Olie tot ze gesmolten zyn, dan co- leert en bewaart het oleum.

All these preparations of *Cornu cervi* are useless; if you want to keep one in use however, *Cornu Cervi ustum* or *calcinatum* is preferred: however, it is nothing more than burned earth. And if one wants to use *Cornu cervi*, then the rasped is the best to make into a fine powder with some water, dry it en store it.

CORNU CERVI PRÆPARATUM SICCUM.

Alle deze præparata des Cornu Cervi zyn onnut; maar zo men 'er noch evenwel een wil in gebruik houden, kan men het Cornu Cervi ustum of calcinatum verkiezen: edoch het is niets anders als een dode Aarde. En als men Cornu Cervi gebruiken wil, zo is het rasura de beste om het met Water op een præpareer Steen tot een fyn poeier te maaken, te droogen en te bewaren onder de naam van

Take *Succi expressi fructus maturi Ananas* one pound
Sacchari candi, half a pound.
Let these boil softly together,
removing regularly the foam,
and let it boil as long as it
needs, to obtain the consistency
of a jelly.

ROB FRUCTUUM ANANAS.

Neemt Succi expressi fructus maturi Ananas,
een pond.

Sacchari candi, een half pond.

*Laat deze zachjes met malkanderen koken en
neemt met een Schuim spaan geduurig het Schuim
daarvan, en laat ze zo lange koken tot ze de
consistentie van een Rob hebben:*